

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad. p. a. t. v. Bratislave
 cis. 25448/III. a 1925

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyilattéri közlemények garmond
 soronként — fillér.

Gyakori hirdető- és a velünk
 összeköttetésben levő hird. irodák
 árrétegében részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A közliratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Résliratok vissza nem adtnak.
 Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-
 cikkeket a kiadóhivataltba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: **NYITRAI és TÁRSA.**

A racionalizálás

a nyomoruság mindenható orvosságaként került annakidején a gazdaságpolitika előterébe. Az ipar „racionalizálását” már ismerjük. Főleg abban áll, hogy koncentráció, rezscsökkentés címén az iparvállalatok kartellba vonultak. Mikor aztán a racionalizálás jegyében alakított kartell kész volt, már nem sokat gondoltak a racionalizálásra, hanem minden energiájukat a hasznosabb árfehlajtási törekvésekre fordították.

Ipari oldalról a mezőgazdaság-nak is ezt a bűvös gyógyesztet ajánlják a nyomasztó agrárválság és a veszteséges gazdálkodás orvosságaként. Hiszen az ipar árfehlajtásra használt „racionalizálása” ellen tényleg csak azonos fegyverrel lehet védekezni.

Miben is áll tulajdonképpen az agrártermelés racionalizálása? Abban, hogy olcsóbban, többet és jobbat termeljünk.

Az olcsóbb termelés egyik kelleke a termelési eszközök olcsóbbítása. E téren — sajnos — a vámpolitika következtében igen keveset tehetünk.

A másik oldala az agrártermelés racionalizálásának az intenzívebb géphasználat a drágább kézi munkaerővel szemben. Erre bő lehetőség nyílna a gazdák mai gazdálkodási üzemsziszterében. Ennek azonban megint súlyos szociális akadályai vannak. — Hová lenne a gépekkel pótolható sok százezer munkás-kéz, amelyek ma aratásból, burgonyaszedésből, répakapálásból, kukoricatörésből és egyéb számtalan, géppel pótolható mezei munkából keresik meg a létentartáshoz szükséges javakat s így sem jutnak mind munkához.

A mezőgazdaság további racionalizálására nézetünk szerint nincs szükség, hanem inkább sokoldalú üzempolitikára és minél nagyobb munkásfoglalkoztatásra. Ez nem áll ellentétben a racionalizálás elvével. A mezőgazdasági üzemben újabb termelési és tenyésztési ágak bekapcsolásával szaporítani kell a munkanapokat. Fel kell adni az egyoldalú termelést és be kell vezetni olyan üzemszisztereket is, amelyek télen, mikor a mezei munkák szünetelnek, szintén nagyszámú munkásokat foglalkoztathatnak és amellet jövedelmükkel elősegítik az általános agrárhözam emelkedését. A mezőgazdaság ugynevezett mellékágait

kell nagyobb energiával szerephez segíteni az eddigienél.

Minden vidéknek megvan a lehetősége egy speciális melléküzemág jövedelmező üzésére. A baromfitenyésztés, a házinyultenyésztés, a selyemtermelés, a háziipar stb. azok az üzemsziszterek, melyeket a gazdáknak az eddigi gabonatermelés, állattenyésztés, esetleg a cukorrépa termelés mellé — be kell állítani. A kisbirtoknak pedig egyenesen elengedhetetlen életfeltétel ezeknek a kisebb — mezőgazdasági ágaknak minél intenzívebb felkarolása.

A kartellek falanszjai között ez az a szűk rés, amelyen keresztül a védővámok kínai fala között is értékes racionalizálást lehet a szlovenszkói mezőgazdaságban keresztül vinni.

Léva közgyűlése.

Léva város képviselőtestülete szerdán tartotta közgyűlését Antal Gyula városbíró elnökletével. Állampolgári és illetőségi ügyeket tárgyalta elsőnek a közgyűlés, majd a Marsaryk utcai városi építési és tetőjavítási költségeire a városi törzsvagyonból huszezer koronányi kölcsön biztosítását határozta el és a tetőfedési munkálatok elvégzésével a legolcsóbb ajánlattevőt: Simko Józsefet bízta meg, de ha ő nem hajlandó teljesíteni a kikötéseket, akkor Szabó Dávid kapja meg a munkát, aki 500 K-val következik Simko ajánlata után.

Az oroszai cukorgyári uradalom tulajdonához tartozó a Léva határában fekvő Gényé pusztán állami elemi népiskolának létesítését kezdeményezte, amelynek épületi adóptálási munkálatai mintegy 30 ezer koronába fognak kerülni. A közgyűlés a pénzügyi bizottság és a tanács javaslata alapján elhatározta, hogy az épület költségeihez 15.500 K-val és a dologi kiadásokhoz évi 7.300 K-val járul hozzá.

Ennél a tárgynál a magyar nemzeti munkás és földműves párt képviselőtestületi tagja, Bélik József, azt a kérdést intézte a városi vezetőséghez, hogy az iskola adóptálási költségeit nem lehetne-e teljes mértékben az oroszai cukorgyárra hárítani és a város által tervezett hozzájárulást inkább a szegény gyermekek tankönyveire és iskolai eszközeire fordítani.

Erre a felszólalásra nagyon különös módon reagáltak a szoc dem. és kommunista párt részéről, melyeknek felszólalói szándékosan kiforgatták Bélik felszólalásának értelmét és hogy a magyar nemzeti munkás pártot diszkreditálják a magyar munkások előtt, azt hangsúlyozták, hogy Bélik, a magyar munkás párt képviselőtestületi tagja megakarja akadályozni a gényei magyar iskolát Bélik tiltakozott az ilyen beállítás ellen és kijelentette, hogy párja szintén résztvevett abban az akcióban, amely a gényei iskola magyar tanítási nyelvének érdekében megindult. (Eldőzőn ugyazian szlovák iskolát akartak szervezni Gényén, noha iskolaköteleseinek tulajdonképp része magyar nemzetiségű.)

Jelentették, hogy az állami polgári iskola magyar továbbképző tanfolyamának meg-

nyitása veszedelemben forgott a kevés jelentkező miatt; de mivel a pótbekérásoknél elegendő számú növendék jelentkezett, így az iskolai referátus a tanfolyam megnyitását engedélyezte. A közgyűlés most nyilatkozott, hogy a tanfolyam dologi kiadásait a város hajlandó fedezni.

Ezután a főszámvevő bejelentette, hogy az országos hivatal jóvá hagyta Léva 1933. évi költségvetését. Az országos hivatal a költségvetési hiányt — a város által feltüntetett 2.310.155 K-val szemben — csak 2.235.679 K-ban állapítja meg, amelynek fedezésére 300 százezeres községi pótdó adószedést engedélyezi az idén is, amelynek hozzájárulása 935.033 K-t tesz ki. Ezen összegnek, valamint a multi pótdó adóhátralékokból várható 125.000 K-nyi összegnek és a többi cselekvő hátralékokból remélhető 138.261 K-nak leszámításával a fedezetlen költségvetési hiány az orsz. hiv. végeredményben 1.037.385 K-ban állapította meg. Az orsz. hivatal elsősorban a város rendes gazdálkodásának szükségleteire 490.000 K-ban állapítja meg az országos járulékok nyújtásának szükségét, de mivel nem áll az orsz. hiv. rendelkezésére olyan nagyságú dotáció, mint amilyet a szlovenszkói községek együttesen igényelnek, azért a város később fog értesíttetni arról, hogy valóban milyen nagyságú összeget fog tudni juttatni az orsz. hiv. Lévának. (250.000 K-t már is beígért az orsz. hiv., így a fedezetlen szükséglet 215.000 K.) Az orsz. hiv. Léva város útján a ref. iskolának 14.400, az izr. iskolának 2600 K-t nyújt iskolai költségvetésének fedezésére.

Az orsz. hiv. szigorúan figyelmezteti a városi, hogy csak a készpénzben meglevő anyagik keretében szabad gazdálkodnia, miéért is a közgyűlés a legmesszebbmenő takarékoságot rendelte el a tanácsi javaslat alapján.

A városi számvevőségnak pedig különös gondot okoz a még fennálló 215.000 K-as hiány mikénti fedezése, amire javaslatot kell előterjeszteni. Szó van a használt belyeségek utáni adók bevezetéséről. Az előadó ezután beterjesztette a városi tőkék 1933. évi elhelyezésére vonatkozó közgyűlési határozat jóváhagyását a járási választmány részéről, amely egyben kimondja a képviselőtestületi tagok személyes felelősségét is. Csernak László városi pénztáros nyugdíj ügyét véglegesen rendezte a közgyűlés, majd a kérelmezett negyedik gyógyesztárt véleményezte.

Továbbá Szenesi Gyula, a vásártéri vendéglő bérliójának kérelmére a körülötte támadt konkurrenciával való tekintettel — az évi bért 3.600 K-val mérsékelte, majd a Léva-tompai országot rekonstrukciójával kapcsolatban a Szent János pusztánál igénybe vett 80 négyzetöngyönyi területet a 12 koronával átengedte az országnak.

A katonai parancsnokság bejelentette, hogy a gyalogos zászlóalj eltávozásával és a kerékpáros különítmény bevonulásával más elhelyezési lehetőségeket kell létesíteni. Így tervbe vették, hogy a hadkiegészítő a város épületéből a betegsegélyző épületében helyezik el, a hadkiegészítő helyére pedig a 26-os pótzászlóalj irodája kerül. Ekor bér helyett hátkialonítást fog a város kapni, de hogyha a hadkiegészítő mégis ott maradna, akkor kérik a 18 ezer koronányi bért 14 ezerre mérsékelni, mert nagyobb költségért rakart kellett építeniük. A cseréhez hozzájárul a közgyűlés, de kiköti, hogy az épület csak irodának hasznáható.

A háboru elleni nevelés.

A Magyar Tanítóban írja Szepeesi Gyula:

Háboru ellenes ifjúsági kongresszust készítettek elő Párisban szeptember végére az irásművészet legkimagasabb mesterei, mint Romain Rolland, Maxim Gorkij, Henry Barbusse, André Gide és mások. Nálunk a mozgalom vezetője Prof. F. Saida egyetemi tanár és író. E nagy nevek garantálják a mozgalom komolyosságát, mely — úgy véljük — nemcsak úres szavakkal, deklarációkkal, hanem tettekkel is kifejezésre fogja juttatni akarását. Nem gondolunk arra, hogy e kongresszus, bár milyen népes legyen is, tainé kényszeríteni tudná az államokat a fegyverkezés abbahagyására, vagy talán a fegyvergyárakat meg fogja győzni, hogy munkájuk — ha e szomorú gazdasági életben az egyedül használható is — erkölcselen, tisztán azt tettezzük fel, hogy a megrendező írók, éppen mert írók, a saját helyes befolyásolásával tehetnek sokat az eszme diadalának érdekében. Mert az igazság az, hogy a sajtó egyáltalában nem neveli háboru ellenesnek a közönséget. Itt nemcsak a szélső nacionalista, uszító, vagy a fegyvergyárak zsoldjából élő újságokra gondolok, de — sajnos — a háború és azzal összefüggő események, kémkedési rémregények kolportálásával öntudatlan háborus propagandát íz minden, még a leg-szintelenebb újság is.

Ott tartunk, hogy a Remarque, Renn, Barbusse, Markovics regényeit ma az ifjúság előtt háboruellenesnek mondani anakronizmus. Ezek a művek, vagy az azokból készült filmek a háború: tényleg átéli, átzenvedett nemzedékkel valóban megutáltatták a háborút, mikor annak borzalmas fázisát ismét elbűvítették. De hol van már az a nemzedék? 12 év múlt el a legutolsó ágyulövés óta, az attól rettegő frontokonta — ha még él — békes családapa, a feje fölé csapódó mindennapi gondokkal viaskodó kuli, kit a mindég változó élet forgataga, a felnövekedett újabb generáció helyéről szépen ki is szorított. A mai olvasótábor és nézősereg leírásból, képből képtelen érzékelni a borzalmakat, azok mögött kalandokat lát, hőroszi cselekedeteket sejt. Tessék csak egy-egy ilyen tárgyú film zsufolt nézőközönségének kiprúli, sokszor exaltált arcába tekinteni, nincs ott egyetlen vonás sem, amely a háboru utálatát fejezné ki, sőt az ifjúság lelkes tekintete csak arról beszél, hogyan csinálta volna ő, ha ott lett volna! Vajjon az a megdöbbentő siker, melyet egy-egy háborus könyv a piacon elért, szintén ezt igazolja-e? A háboru utálat mellett bizonyít vajjon az a newyorki eset, hogy könnyfakasztóág kipróbálására ezek és ezek seregetek össze és mikor a szél megfordult és a gázt a nézők felé sodorta, a közönség pánikzerű menekülése közben sok száz embert tiportak össze? Háboruellenes jelenség-e az, hogy a legtöbb boulevard újság oly előszeretettel közli a kémekről szóló fantasztikus regényeket, amelyekről biztosan tudja, hogy a közönség legkeresettebb olvasmányai?

A háboru ellenes kongresszus nagynevű vezetői tehát elsősorban itt, a kezük ügyében levő sajtó átszervezéséni tehetnek sokat céljaik érdekében. De sokat tehet a pedagógus is. Az ifjúság pszichéjéhez tartozott mindenkor a kalandvágy, a kalandkerésés. Boldog gyermekkorunkban ezt a Robinson, Bórharsnya, később Winnetou történetével élük ki, játékaikban azokat utánoztuk. A háboru és tartozékai az ifjúság előtt ma is csak veszélyes kalandok, érdekelítő élmények sorozatának látszik. Nem vérengzést áll is keres benne, hanem meglepetésekkel tarkított, mindig fordulatot rezenyit, melynek ő a hőse, aki bátorságával, ügyességével, talpraesettségével, minden helyzetben való tökéletes lélekjelenlétével tündököli és diadalt, dicséretet arat.

Erre vágyik az ifjúság, ezt keresi a háboruban. De föltétlenül véres tragédiákkal kell összekötni az ebbeli kielégülést? Nincs olyan ut, intézmény, amely az ifjúság lélektelének és feszültségét levezesse, gátlásai alól vérengzést, tragédia nélküli felszabadítsa? De igenis van: a cserkészlet. Sajnos azonban, ennek a szervezetnek áldásos munkálkodása mögött is mindjárt ott leselkedik a vigyorgó

szfinksz: a politika. Még alig alakult meg, máris felszínre kerül a jelvények, kúrtjelek, vezényleti nyelv, nóták ügye és a sokféle babáskodás között elvész a gyerek, vagy satnyává torzul. Meg aztán ez a cserkészlet bizony eddig csak a tanult ifjúság körében próbálkozott, mintha bizony a földmives és iparosifjúság között, az elemi iskolások soráiban nem volna tennivalója.

Testvéreim! A háboru ellenes szövetségnek mi mindnyájan hivatászerű pionírjai vagyunk. Nem elégséges pacifistának lenni; háboruellenesnek kell lennünk, hogy megvédjük szeretteinket, utódainkat szoktók a borzalmaktól, melyeket mi szenvedtünk át. Meg kell ragadnunk minden alkalmat, minden eszközt annak a demonstrálására, hogy még egy győzemes háborúnál is értékesebb a csendes béke. Az ifjúság lelke a mi kezünkben van. Azért felelősséggel is tartozunk. Vigyazzunk, nehogy az utókor kötelességünk elmulasztása miatt elmarasztaló ítéletet hozzon felettünk.

A vitaminok jelentősége a táplálkozásban.

I.

Régi megállapítás, hogy egyrészt az éhező szervezet elgyengül, leromlik, munkaképtelenné válik, betegségek támadják meg és végül a kérihelhetetlen halál zsákmánya lesz, másrészt pedig a tudomány kiderítette, hogy széles néprétegek étkezési módja épenység nem felel meg a legcélszerűbb követelményeknek és hogy a helyes étrend a korai megőregedéstől es egy ézser sereg betegségtől, vagy legalább is a rájuk való hajlamoságtól szabadítaná meg az emberiséget.

A kísérletek mindenekelőtt azt állapították meg, hogy az ételek formájában maunkhoz vett tápanyagok, bármilyen sokféle változatban is legyenek elkészítve, mégis számtalan kémiai vegyület közül mindig ugyanahhoz a négyhez tartoznak a fehérjék, zsírok, szénhidrátok, víz és különböző sók. Ezekre a tápanyagokra két okból van szükség. A fiatal növekvő szervezet belőük gyártja apró építő köveit, a sejteket, majd mikor a növekedés megáll, akkor is szükség van az állandóan kopó, elhasználódó sejtek pótlására. Ez az egyik ok, a másik az, hogy az ilyen módon felépült test nem csupán holt tenné, hanem élő szervezet, melynek van erőforrása, amelyből a testi és a szellemi munka elvégzéséhez kellő energiát merítünk. Ezt az erőforrást a táplálék egy részének a szervezetünk által való elégetésében leljük meg és ez a hő, mely az égésnél keletkezik, munkára képesít bennünket, akárcsak a gőzgepben eltűzött fűtőanyag a gépet.

Láttuk már előbb, hogy egyéb szempontok mellett a táplálékok mindegyike akkora értékkel bír számunkra, amekkora melegelet a szervezetben való elégetésekor termel, mert hiszen ez a meleg, illetve a belőle átalakítható munka adja meg az életheletheletéget számunkra. Ismételjük, hogy ez nem az egyedüli szempont, mert a felsorolt tápanyagok valamennyienek jelenlétére szükség van, egyik nem helyettesíthető a másikkal.

Mikor a kutatás eljutott ezekig a megállapításokig, akkor, mint ez a nagy felfedezésekkel és meglátásokkal rendesen történni szokott, azt hitték, hogy most már megoldották a táplálkozás éleltanának valamennyi problémáját. Sokan már előtte látták, hogy az idő és munkarabó konyházuzemek rövidesen ki fognak pusztulni, ki-ki kiszámíthatja magának, vagy megnézheti a táblázatban, hogy mennyi fehérje, cukorra, stb. van szükségére és a nagy sütés főzés helyett néhány vegyileg gyártott fehérje, vagy cukor kivonat elfogyasztásából áll majd a táplálkozás.

Rövidesen kiderült azonban, hogy legalább is még egyelőre nem tartunk ott. Először kutyákon próbálták ki az ilyen ésszerű táplálkozás hatását, de a meglepő eredmény az volt, hogy szegények hamarabb pusztultak el, mint hogyha éhezették volna őket. Nem voltak talán csak mérgek ezek az oly gondos kísérletezéssel és elemeléssel összeállított tápanyagok? Ha nem is voltak azok, de úgy látszik hiányzott belőlük valami, ami az egészséges fenntartásához feltétlen szükséges.

Es erre utalt az a megfigyelés is, hogyha a kísérleti állatok mesterséges táplálékát friss növényi éledelel keverték, akkor hamarosan meggyógyultak, ha azonban folytatták a diétát, akkor hamar elpusztultak.

Már ezek a mult század vége felé folytatott kísérletek arra irányították a kutatás figyelmét, hogy kell léteznie egy bizonyos, eddig ismeretlen, a táplálkozáshoz feltétlen szükséges anyagnak, de az érdeklődés a fontos kérdés iránt csak akkor kezdett komolyabb alakot öltetni, mikor ugyszólván véletlenül köszönhető módon a kísérleti anyag egyszerre alaposan megnövekedett.

(Folyt. köv.)

KÜLÖNFÉLÉK

ALÁZATOS PANASZ.

Huszont esztendő szenvedése, bűja
Ugy hullott szivemre, mint ifju sírjára
Hull a hervadt rózsák könnyes koszorúja . . .

Poharam ifju vágy, szerelem és álmom
Hiába töltte meg a remény borával;
Mire felhajtanám: líresen taládom . . .

Élet-harc mezéjén kora vénné lettem.
Mire a tavaszban virulni akartam:
Virágaimat már mind el is tettem . . .

Huszont esztendő! Még csak tavasz kezdel;
Nekem már sáppadt ősz, amikor szivemnek
Minden zöld levele egyenként lepergett . . .

-- Jön-e még kikelet, késő napfny újra
S hoz-e még virágot? — Isteneim, ha tudnám,
Megvizgatalódnám s a könnyem se hullna . . .
CSONTOS VILMOS.

— A Sz. M. K. E. kérelme. Az ősi idők báltáival a Szlovénszki Magyar Kultur Egylet is megkezdte működéését, hogy politikamentes kulturális célt szolgáló programját betölthesse. Évek óta fejt ki működést, falvak és városokban, a helyi viszonyoknak megfelelően: a népviseleti kiállítások, szavalóklubok, felolvasások, színelőadások, karácsonyi akciók, kulturházépítések, könyvtárszervezések révén. Mint minden magyar kulturális egyesületnek, anyagi helyzete nehéz s ilyenkor a megértő magyar közönség támogatására kell támaszkodnia. Jól tudjuk, hogy a mai gazdasági válság nem elsősorban a kulturális törekvéseknek kedvez s az anyagilag is elfáult magyarságnak minden fillért meg kell néznie, hogy mire áldozza, a Sz. M. K. E. mégis meri remélni, hogy a magyar közönség megérti törekvéseit és szellemileg, anyagilag segíteni fogja nehéz munkájában. Nem áldozatokat kér a Sz. M. K. E., hanem barátságot, mellállást, megértést. A szervezési munkálatoknál megértő támogatást, erkölcsi tekintetben együttérzést, szeretetet. Hogy szélesebb keretekben, hathatósabban munkálkodhassék: bizonyos anyagi javakra is szüksége van s ezután kéri a magyar közönség szeretetteljes megértő támogatását. Vétőgépet s gramofónokat akar vásárolni, hogy a falvak téli unalmát ezzel is eldizze s igyekszik megismertetni a magyar népet a kultura jaivaival. Könyvtárakat akar segíteni könyvekkel, hogy olvasnivalója legyen a népnek. Szeretettel és bizalommal fordul tehát az olvasóhoz, hogy adományaival segítse. Nagyon sok könyvadományt máris rendeltetési helyére juttatott, az adományjellekből kulturházak építését szorgalmazza. Mindennemű értékes könyvadományt hálaosan köszön. A könyvek a Szlovénszki Magyar Kultur Egylet titkárságához, Komárom, Kulturpalota. Pénzadományok dr. Szijj Ferenc, ny. polgármester, egyesületi pénztároshoz, Komárom, Dák Ferenc utca 7. küldendők.

— Gyászrovat. Bártfay Kálmán, a lévai iparostársadalom egyik közbecsületlen álló tagja, fáradhatatlan munkás életének 74. évében elhunyt. Földi porrázait hálftón helyezték örök pihéőre nagy részvét mellett. Halálát kiterjedt családja gyászolja. — Simonyi József nyugalmazott csendőrbetűben, ipolybéli földbírótkor, életének 64. évében, elhunyt. A megboldogult élénk részt vett a közéletben s mint a magyar nemzeti párt tagja, helyet foglalt a szelizi járás képviselőtestületében.

— **Ma este** a Keresztény Munkás Egyesület szüreti mulatsága. Szinre kerül: A szőköt katona.

— **A lévai Kath. Kőr. szüreti mulatsága** iránt megleg az érdeklődés. Bizony, hogy október 7-én a kör közönsége zúgó tapokkal fogja üdvözölni Magdát, a jópofát, akit a kereskedelmiből ki fognak csapni, de csinyeitével előzően itt fogja bemutatni hu-cukrás társnőivel. Az est vidám hangulatának alapját már ez a bajos vígjáték is megveti. A meghívók a napokban mennek szét. Reklamációk Eder Kálmán vig. biz. előkhöz intéződők.

— **A magyar nemzeti munkás és földművespárt szüreti mulatsága** f. hó 8-án a káki sporttelep zárt helyiségében lesz. A műsor jó szórakozást ígér: Botlik Irma magyar dalokat ad elő, szerepel még Ozang Maria tárogatóimitatórnő és Simovics Vilmos sajtószervezőnyő kupaíra. A párt műkedvelői előadják Török R. „Analfabéta tenolyam” c. kis vígjátékát. Jótékonycélra értékes tumbola, világposta stb. lesz. Belépődíj vig. adóval 4 koronás. Félülizetéseket a párt jótékonyalapja javára halásan fogadtatnak.

— **A Lévai Iparos Olvasó Kör** értesíti a m. t. közönséget, hogy október 14-én sejtát helyiségében (Honvéd u. 28.), műsorral egybekötött szüreti mulatságot rendez, amelyben a közönség nagy örömet fog találni. A rendezőség úgy intézi, hogy a műsor kezdetétől fogva végig szórakoztató és élvezetes lesz.

— **Báthy László prelátnak kano-nok végrendeletében** szeretettel emlékezett meg a lévai intézményekről is és általában vagyonát úgy osztotta fel, hogy abból lévai származású személyzetének, sőt még a minisztránsainak is juttatott. Lévai intézmények közül a pleb. templomnak és a kath. szegényháznak 200—200 pengőt, a temetőnek és a kálváriának 100—100, az általa alapított Kath. Körnek, amelyre már életében is ezeket áldozott, 500, az árvaháznak 100, a lévai szegényeknek kiosztásra a gyász-misekor 100 pengőt hagyományozott. Használva emlékezett meg esztergomi intézményekről is. Mindezek teljesítése után fennmaradó vagyonát kétszáz részre osztani rendelte. Az egyik felét rokonai kapják, a másik felét pedig lévai életének egyik fő művének, az irgalmas nővérek intézetének hagyományozta bizonyos kikötések mellett, hogy ezen összeg segítségével az udvari földszintes részt emeltek építhessék. Báthy László végrendelete, amely nemes lelkének bizonyítéka, március 30-án kelet.

— **29 alsógyőrödi nő rendtörvénzes ügyét** tárgyalta hétfőn a nyitrai kerületi bíróság. Az államügyészség azt a vádat emelte ellenük, hogy apr. 15-én börtönöket okoztak a templomban, mert nem akarták megengedni azt, hogy a szlovák hívők fenahagyon szlovakul imádkozzanak. A vádlottak védelmében azt hangsúlyozták, hogy a kérdéses időben nem szlovák, hanem magyar nyelvű istentisztelet volt, így tehát nekik joguk volt magyarul imádkozni, amit néhányan azzal akartak megakadályozni, hogy szlovakul kezdtek imádkozni. Jonas Imre plebános ismerette a püspöki rendelkezést az alsógyőrödi istentiszteletek rendjére nézve, melynek alapján a vádlottakat a bíróság felmentette. Az államügyész fellebbezett a felmentés ellen, így az ügy a pozsonyi felsőbíróhoz elé kerül.

— **A csehszlovák hadsereg önkénteseket vesz fel.** A lévai katonai parancsnokság közli: Taktikával arra, hogy nagyon sokan kéri a csehszlovák hadseregbe való önkéntes belépésük engedélyezését, a nemzetvédelmi minisztérium megengedte az országos katonai parancsnokságnak, hogy nagyobb számú erre irányuló kérvényeket eleget tehessenek. Azokat, akiknek megengedték az önkéntes belépést a hadseregbe, azonnal önkéntes sorozásnak vetik alá, az aktív szolgálót azonban a műszaki csapatoknál csak október elsején kezdhetik meg.

— **Az orsz. katonai parancsnokság nyilvános pályázatot irt ki kenyér szállítására** az egyes helyőrségek részére. Bővebb felvilágosítást a hivatalos lapban.

— **Eljegyzés.** Vanger Irmuskát Kálnán eljegyezte Zelniczky István marikovai jegyző.

— **Hirdetmény.** Az 1927. ju. 14-én kelet 125 sz. t. 3 szakasza értelmében a bratislavai orsz. hivatal beleegyezésével elrendelem: 1. § bármilyen formában a kamp: keresztelt (Hackenkreuz) nyilvános viselését, kifüggesztését, árusítását, vagy akármily módon való terjesztését megtiltom. 2. § Aki az 1. §-ban megnevezett jevét a tilalom ideje alatt használja, kifüggesztene, vagy bármilyen módon terjesztene, az meg lesz büntetve 10 K-tól 5 000 K-ig terjedő pénzbéli, vagy 12 órától 14 napig terjedő szabadságvesztési büntetéssel, tekintet nélkül a további bírósági eljárásra. 3. §. Ez a tilalom a visszavonásig érvényes az itteni hivatal egész igazgatási kerületén és pedig a kihirdetés napjától. Lovice, 1933. szept. 26-án. Dr. Zsófia, járási főnök.

— **Weekend-jegyek az összes állomásokra.** Az egyharmaddal olcsóbb weekend — azaz hétfői — jegyek igen jól beváltak. Ez a kedvezmény azonban eddig csak néhány nagyobb városra és furdóhelyre szorítkozott. Hivatalos helyről nyert információ szerint a vasúti minisztérium most általánosan be akarja vezetni ezeket a jegyeket és azoktól a közlekedéssel növekedést várja.

— **Az ötnapos iskolahét.** Az a vágy, hogy a hét végén minden ember két teljes szabad nappal birjon (weekend), mind nagyobb kört fog át. Ez indította több város szülőit arra, hogy a felsőbb iskolahatóságoktól az ötnapos iskolahét bevezetését kérjék. Eszerint csak hétfőtől péntekig volna az iskolában tanítás. Szombat és vasárnap a tanító is, tanuló is, szülő is szabad, ami különösen a vidékről bejáró növendékeknek jelent nagy megkönnyebbülést. Műtán behízonosodott, hogy a kétnapos szünnet a tanulóknak sem pedagógiai, sem más szempontból nem káros, ez már több mint 40 iskolában meg van engedve. Amint hírik, ha ezen iskolákban az újítás jól beválik, akkor ezt országosan be fogják vezetni.

— **A lévai piac lélektana.** Különös lélektani tünete a kornak, hogy egyes személyek fellépése és magatartása nyomban megváltozik, amint a piac területére lépnek, ott azután nem ismernek életkort, nemet, ismeretséget, udvariasságot, kötelező tisztelettel egymás iránt, hanem mindezeket keresztüli gazolva, csupán csak azt tekintik, hogy minél kényelmesebben és jobban vásárolhassanak. Vannak olyanok, akik hátúróli kiliesít, hogy valaki megalkudjon valamit, azután ők kapják ki a kezéből. Természetesen ezek az erősek és főlényesek, akik nem törődnek a véleményekkel és a szitkokat észrevétlenül elengedik a fülk mellett és boldogan viszik haza a „szákmányukat” mint az a bizonyos egyszerű cigány a kapanyelével lőt nyulat. Van egy másik species is a piacon. Rendezs szerint nem a szegényebb néposztály körébel kerül ki. Csodálatos alkuód készséggel bir, amihet nagy adag erőszakosság is ve-gyül. Ezzel szemben áll a goromba áru, aki nyomban gorombaságot vagdos annak a szerencsétlen vásárlónak a fejébe, aki az első szóra nem hajlandó megadni a túlméretezett árat és rendkívül lenézi azokat akik mint vásárlók vannak ráutalva a piacra. A könnyelmű vásárló. Ezek azok a gyakorlatlanok, akik nem tartanak előzetes személt a piacon, hanem megállanak a legelső árusnál és a legelejtesebb anyagot is tulfizetik és csak később eszmélnek rá, hogy egy kis szettekinítés után jobbat olcsóbban vásárolhattak volna. Ennek tanulságát azonban soha sem vonják le, legközelebb megint csak ilyen módon vásárolnak, — mert a piacra szánt időt utközben átiskuralják. A rohanók. Ezek azok, akik nyomban ledobják azt amire alkusznak és odafutnak a legujabban érkezett árushoz és azt olyan tömegesen lepik körül, hogy az hirdelenőre, a nagy vásárlási kedv láttára kétszer olyan árat kér, mint azt otthon előre megállapította magában, de azután csodálkozik, amidőn éppen olyan gyorsan faképnél hagyják, mint amilyen hirdetéséggel körülfogta őt a tömeg. A tolokodó. Ez a legantipatiusabb species a lévai piacon. Akad a nők között is, de főként férfi az illető, aki a női vásárlókat leterrorizálja erőszakos fellépésével. Ime egy életos példa:

Robosztus férfi furakodik a vásárló nők közé ahol egy 74 éves öregasszony szilvát vásárol. Megvette az egész öt kilónyi, amit a termelő éppen mérlegre rak. Féltől akarok belőle — mondja a robosztus férfi stentori hangon. Mire megjegyzik, hogy már el van adva. Semmi közöm hozzá, én egy fél kilót akarok! Ezzel leemeli a mérlegről a kilos sulyt, a székébe rejt és a szomszéd szilváruos mérlegéről levesz egy félkilos sulyt és azt rá helyezi erre a mérlegre és hitorrorizálja a félkilos szilvát abból, amit már más vásárolt meg, noha az egész piac tele van szilvával. Egy 74 éves nővel szemben lépett így fel...

Külön tanulmányt lehetne írni a libamáj vásárlásáról. Tudott dolgot, hogy Lévaiban élénk libamáj kereskedelem van s a piacon külön bevásárlók szedik össze a májakat a nagykereskedő részére. A bevásárlók egyike-másika alku közben, hogyha az eladó a májat nem adja a kért ártért „mérgeesen” a máj össze-zuzódik, amivel szépségéből és így értékéből sokat veszít, sütési célra alkalmatlanná válik, de a nagykereskedelemben azért éppen úgy felhasználható, mintha sértetlen volna. Ezzel a vásárlók azt érik el, hogy végül amidőn az összezuozott májakat senki sem akarja megvenni, ők kapják meg a kért ártért. Lethete folytatni még ezt a képet, de bizonyára ezzel is eléggé szemléltetővé tettük a lévai piacot.

— **Autószerencsétlenségek.** Saska László, a lévai postahivatal tisztviselője motociókí kiránduláson volt Jouchimstál Vlasta postatisztviselővel. Utközben a Siklós-hegy alatt szembefött velük kerékpárján Szediák Lajos felsőgyervekné fiatalember. Szediák szabálytalanul hejtött, míg Saska még a kitérés kedvéért sem akart a szabályos vonalból kimozdulni, hanem azt várta, hogy Szediák alkalmazkodjék a közlekedési ren-dhez, azonban mérsékelt a sebességet, míg Szediák azt várta, hogy a motociókí térjen ki. Amig így egymásra vártak, bekövetkezett az összeütközés. A tisztviselő könnyebb természetű agryázkodást és kulcsesonttörést szenvedett, Szediákék együtt, aki szintén nagyobb sérülést szenvedett, a lévai kórházba szállították. Saska horzsolásokkal került ki a veszedelemből. — Beregszászi István, ipoly-sági soffőr vasárnap este a lévai kórház mellett elütötte özvegy Zeinger Ferencné, akit a kórházba szállítottak. A soffőr kihal-gatását Ipolyzágon, ahová a gázolás után utazott, elrendelték.

— **Gyujtogató kisgyermek.** Szántó községben délelőtti órákban tűz ütött ki. Le-égett négy gazdasági épület, 19 szalmakazal. A kár 39.000 K. Magállapították, hogy a tűzet egy négy éves kisgyermek okozta, aki gyufával játszadozott a kazák mellett. Biztosítva volt.

— **Betörések.** Szerdán éjszaka Mohiban betörték Cudor Ferenc, Tóth János gaz-dáknál, Már József tanítónál és a fogyasztási szövetkezetbe. A kár jelentékeny. Másnap éjszaka Csanton törtek be Benkó Gézánál, ahol 1200 K készpénz volt a szákmány. Itt az ablakon hatoltak be. A betörésekkel kő-borcigányokat gyanusítanak.

— **Fegyverneken álmában agyon-löttek egy gazdát.** Felsőgyerveknek Sztranyák Mihály 50 éves gazdálkodót vasár-nap reggel fekvőhelyén holtan leték hozzá-tartozói. A gazdálkodó ágya borzalmas gyl-kosság nyomait mutatta, a takarón alvadt vér és szétrozsolalt agyvelőrészek voltak lát-hatók. A nyomban értesített esendőség meg-állapította, hogy a gazdálkodót saját vadász-fegyverével gyilkolták meg, meg pedig két lövést adott le rá. A vadászfegyvert az ágy közelében találták, úgy, hogy kezdetben azt gondolták, hogy a gazda önkézevel vetett véget életének, azonban a megejtett boncolásnál megállapított nyert, hogy mindkét lövés azo-nal halált okozott, így tehát orvgyilkosság történt. Sztranyákat bizonyára álmában löttek agyon eddig még ismeretlen tettesek.

— **Halálos sarvaszes.** Kollár József aranyosmaróti erdőkerülő sarvaszes alkalmá-val egy fa ágán helyezkedett el. Az ág le-tört, az erdőkerülő leesett és olyan súlyos zuzódásokat szenvedett, hogy meghalt.

— **Uj ocsodörtörvénnyel sürget a csendőrség.** A csendőri hivatás feltűnően nagy számu halálos áldozatot követelt a cseh-szlovák köztársaságban és ez a körülmény arra indította a csendőrségi szakköröket, hogy át szervezéséről újabb törvénytervezetet készítsenek, amelyet eljuttattak a kormányhoz. A csendőrségi szervezetek által készített törvénytervezet indoklása utal arra, hogy a büntetettek morészességét nem lehet legyőzni tisztára csak a főszereltes tökéletesítésével, hanem rendszeres terv alapján kell előkészíteni a csendőrséget nehéz hivatására. Ebben a munkatervben nagy szerep jutna a polgárság szakszerű nevelésének is, melynek az volna a feladata, hogy a csendőrségről alkotott véleményeket jelentősen átalakítsa. A kormány konkrét feladata pedig az volna, hogy a büntetettek és a büntetői irásban, képből és szóval való dicsoztatásának véget vessen és hogy a községek és a közbiztonság védelmezőinek a sájtjában, mozgásirányzatokban való kipróbálását, neveltségessé tételét akadályozza meg.

— **A mai világitási technika nem kedvez a szemnek.** Hosszu évek megfigyelései alapján neves szemorvosok arra az eredményre jutottak, hogy a modern világitás nem előnyös a szemnek. A fémlámpák és fémwatt-lámpák fénye, a nagy erősség és ultraviolet sugár tartalom következtében nemcsak az ideggyógyászati, hanem ismételt, mértékelt felüli behatás folytán maradandó kárt okozhat a szemnek. Minthogy a modern ember szemé amenny is erősebben igénybe van véve, mint a szülők és ösők, a tudósok a világitási technika megváltoztatását, vagy legalább is a szem nagyobb mérvű kímélését követelik. Az alsó idő már nem eleendő.

Igy ma már mindenütt, ahol az orvosok intelmét követik, sztearin-gerjya világitást látnak. Amaz órákban, mikor már nem dolgoznak, de még nem alsznak, mikor a család bizalmas körében csevegve ülnek, vagy barátai körben játszanak, valamint az ünnepies hangulat óráiban is, az izzólámpa rikkó, fájdalmas okozó világitáságát a sztearin gerjya élő, puha fényével pótoljuk. Ez az enyhe, kártékony sugaraktól mentes fény sajátos varázst ad az együttlötnek és anélküli, hogy család, vagy társadalmi kötelezettségeiket meg kellene csorbítanunk, szemünknek az egészség érdekében orvosok javasolta nyugalmat és tüdülést ajándékoznak.

— **„Szezon Kairóban.”** Az Apolló mozgó örömmel jelenti, hogy ismét sikerült megszereznie a szezon egyik legszebb filmét. A „Szezon Kairóban” okt. 5-6-7-8-an megy. Rendezője ennek a pazar kihalitási filmnek Reinhold Schünzel, a főszerelőknek az élen a végtelenti kedves Renate Müllert látjuk, a téma központjában a közkedveit Willy Fritsch ragadja el játékaival a közönséget; értékes segítségére vannak Leopoldine Konstantin és Gusztav Waldau. Addig, amíg a hangosfilmeknek legnagyobb része mostanáig nélkülözötte a sok extralis felvételeket, ebben a filmben a nézőközönség szebbnél-szebb eredeti felvételekben gyönyörködhetik. A filmet Egyiptomban vették fel. A természet felvételek legeredetibbét látjuk ebben a darabban, melynek eseménye az örökké titokzatos piramisok körül játszódik s egyben a kelet fiainak eredeti szokásait mutatja be a filmmekben.

— **Az Orient Kinóban** ma d. u. 2 és 4 órákor népelőadás! Jonny ellopja Európát. Harry Piel filmje. Este utolsó előadás! A szenzációs szines orosz filmnek: Egyedüli a fehér halál birodalmában. Nagyszerű szibériai dráma. Kedden és szerdán hazai film, cseh dialogus. A két szoba titke, detektív dráma. Csütörtöktől: Tavaszzi zápor. A magyar filmgyártás remeke. Egy kis magyar falusi cseledány tragédiája. A Fejős Pál rendezte film főszerelpeiben a legkiválóbb magyar színészek művészete ragyog.

Dr. Bandy László specialista fogorvos október 2-án megkezdéi rendelését fog és szájbeteg részére. Stefanik utca 14. (Fogadó utca). Rendel az összes gyógyálapok részére is.

Bodánszky Irén áll. vizsgázott fogtechnikus értesíti t. pácienseit, hogy fogászati

rendelőjét a Városi Vigadó épületébe helyezte át. (I. emelet, bejárat Kertész fűszerüzlet mellett.)

Símai Miklósné áll. képz. okl. zongoratanárnő szakszerű zongoraoztatást ad mérsékelt díjazás mellett kezdőknek és haladóknak. Tyršová 2. Kaszárnsági major.

Tanulja az eszperanto segéd nyelvet! Mellyel a világ minden táján élő Eszperantistával érintkezhet. Október 15-én kezdődő tanfolyama jelentkezés, valamint információit ez ügyben nyújt az Eszperanto Hivatal (Dobrovitzky M. papirkereskedés, Lovice).

Kósa táncotánár tánciskoláját a Kath. Körben megnyitotta. Tanítás napját minden héten a „Bars”-ban fogja közölni, miután Lévával egyidőben (okt. 14-ig) Salmecbányán és (okt. 16-tól) Bratislavában fog tanítani. A már megkezdett kezdő és haladó csoport tanítása e héten hetfő, szerda és szombat diákok d. u. 5 től, felnőtli ifjuság este 8 óráig. Nagy az érdeklődés egy pár óras hazaspár „O dboy” tanfolyam iránt. Ezen a kurzuson mindazok kívannak résztvenni kik vagy egyáltal semmit, vagy csak keveset tudnak a mai elegáns Fox trot; Tangó és Valcból. Az ilyen kis kurzusok tanítása minden vasárnap és ünnepek delután 2 és 5 között valamint a tánciskola napjain fél 10—11 ig a Körben, szakség esetén lakoson. Tandij: kezdőknek hathét (12 estere) 60.— K, haladóknak 40.— K, zenedij napi 1 K. Magán órák 1 személy 25.—, 2 személy 40.—, 3 személy 50.—, 10 személy 100 K. Gyakorlóórák, össztanc minden vasár- és ünneppár d. u. fél 6 és este negyed 9-től 4 K. Jelentkezések tanítás napjain a Körben, máskor Ladányi u. 79.

Kohn & Kovács divatruházka közli, hogy a legújabb divatu női kabát és ruha-kelmék a legfinomabb minőségűek is már mind raktáron vannak és most mindenki megtalálja azt, amit keres avagy elképzelt. Szolid kiszolgálás és szabott árak.

Angora a legutolsó divatu női ruha és kabát kelme, amely kellemesen lagy, tiszta gyapjából készült és ezáltal hamarosan közkedveit anyag lett. Nagy választékban KOHN & KOVÁCS cégnél kapható. Ugyanott már a jövő héttől kezdve Párisnak legújabbban kreált déutáni és estélyi ruhaanyagjai is eladásra kerülnek.

Hihetetlen olcsón ársumo a legutolsó divat szerinti tiszta gyapjából készült férfi ruha, kabát és mikdó szöveteimet. Minden eladott szövet minőségéről a legteljesebb garanciát vállalom. Saját érdekemben nézve meg hétről-hétre változó fővárosi nívójú kirkatataim és meggyőződik a nagy választékról, tájekoza lesz a legutolsó divatról és megveheti a legjobb minőséget még eddig nem létezett áron Szives pártfogást kér KOHN & KOVÁCS divatruházka Lévn.

Haskótör, sérvkötő, gummiharisnyák, állatszerek, háztartási cikkek, fotográfáló szerek, smatöröknek sőtétkmra használat, PICK DROGERIA.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Tomka János Szobi Jolán fia János. Halálozások. Majkut János 2 hónapos. — Bártfay Kálmán 74 éves. — Berka András 56 éves.

Gabonaárak:

Buza	—	100 kg	120	—	121 kor.
Rozs	—	"	70	—	72 "
Árpa	—	"	70	—	73 "
Zab	—	"	60	—	62 "
Kutorica	—	"	90	—	95 "
Bab	—	"	115	—	120 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Lovca, jelentése.

	szept. 23-án:	szept. 30-án:
100 pengő	—	460.—
100 osztrák schilling	—	390.—
1 angol font	—	104 50
1 amerikai dollár	—	21 80
100 svájci frank	—	657.—
100 francia frank	—	132 30
100 lira	—	181.—
100 német márká	—	801.—
100 dinár	—	46.—
100 lei	—	18.—

A „Bars” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.
9.45 Hírek. 12.35 Hangv. folyt.
10.— Előadás—felolvasás 13.— Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vizjel. 14.30 Hírek.
12.— Déli harangszó. 15.— Piaci árak, árf. hírek.
12.25 Hírek. 16.45 Pontos idő, hírek.
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, október 1.

BRATISLAVA. 17.50 Dalok. 18.25 Hangv.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 R. kath. mise. Majd Operaház ki 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Helyszini közz. a svéd-magyar atlétikai mérkőzésről. 16.30 „Az új falusi ház” előadás. 17 Szalonk. 18 „A jánosbácsi avar hangszer” előadás. 18.30 Magyar nóták. 19.45 „Elenged a gálya” elbeszélés. 20.30 Bpesti Hangv. Zenekar. 22.15 Mánditszk. 23.15 Bodrics cigzk.

PRAHA. 7.30 Fűrdők. 8.30 Gramofon. 11 Rádiók. 12.15 Katonazk. 20 Zene. 22.20 Tánccalok.
WIEN. 8.30 Gramofon. 12 Kamarazk. 17.35 Mandolink. 18.45 Szimfonikusok. 20 Hangjáték.

Hétfő, október 2.

BRATISLAVA. 13.35 Zene. 17.55 Schrammelzene. 18.25 Fuvolakettős. 20.45 Hangv. 21.20 Rádiók.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Weidinger-zk. 15.30 Diákféltára. 16 Asszonyok tanácsadójai 17 Honvéd zsk. 18.15 Német nyelv. 18.45 Zongorahangv. 19.30 „A Filharmoniai Társaság nyolcvan éve” előadás. 19.50 „Nyári emlék Nápolyból” előadás. 20.30 Előadás a studióból „A tolonc” népszimny 3 felv. 22.30 Rooss Emil zsk.

PRAHA. 10.10, 12.10, 13.45, 15.30, 17.30 és 17.50 Gramofon. 20.10 Hegedűszonáta. 20.55 Népdalok.

WIEN. 11.30 Rádiók. 13.10 Gramofon. 17.25 Dalest. 19 Rádiók. 20.45 Vonósnyegyes. 22 Gramofon.

Kedd, október 3.

BRATISLAVA. 11 Gramofon. 17.50 Hangv.

BUDAPEST. 12.05 Államrendőrségi zsk. 13.30 Gramofon. 16 „Tavaszi titok” elbeszélés. 16.30 Csorba cigzk. 17.30 Hangv. 18.10 Hegedűhangv. 17.50 Francia nyelv. 18.20 A vakok „Homeros” emléke. 20 „A fiatalok nem is sejtik” elbeszélés. 20.30 Európa-hangverseny, a bukaresti rádióállomás műsorának közv. 22.45 Guttenberg jazz-zk.

PRAHA. 10.45, 12.10, 13.45, 15.30, 17.25 és 17.50 Gramofon. 19.25 Eneknegyes. 20 Gramofon.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Rádiók. 15.35 Gramofon. 16.35 Barkácsolás. 19 Rádiók.

Szerda, október 4.

BRATISLAVA. 16 Zene. 17.55 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Szervánky-zk. 13.30 Balajka-zk. 15.30 Diákféltára. 16 Ifjusági előadás. 17 Gramofon. 18 Olasz nyelv. 18.30 Zongorahangv. 19.10 „Mit kutat Piccard a sztratoszférában” pábeszéd. 19.45 Előadás a studióból „Simona néni” vígopera 1 felv. Utána Operaház. 22 Magyar cigzk. 23 Olasznyelvi előadás.

PRAHA. 12.10, 12.35, 13.45, 15.30, 17.35 és 17.50 Gramofon. 20.05 Mandolin- és gitárzene.

WIEN. 11.30 Rádiók. 13.10 Gramofon. 19 Szimfonikusok. 31.25 Vigjáték. 22.55 Haupt-zk.

Csütörtök, október 5.

BRATISLAVA. 12.35 Zene. 17.55 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Honvéd-zk. 13.30 Czicza cigzk. 16 „Osz a kertemben” előadás. 17 Földművelésügyi előadás. 17.30 Bertha-zk. 18.30 „Márvány-menaszony” elbeszélés. 19 Gordonkahangv. 19.30 „A jubiléi bécsi Szent István dóm” előadás. 20 Hangv. 21.15 „Madách” előadás. 21.40 Részletek Madách: „Az ember tragédiája”-ból” 22.45 Gramofon.

PRAHA. 10.10, 12.10, 13.45, 15.30, 17.15 és 17.50 Gramofon. 19.20 Fuvoszsk. 22.15 Schrammelzene.

WIEN. 10.50 Gramofon. 12 Rádiók. 15.55 Gramofon. 17.25 Dalest. 19.20 Opera. 22.30 Gramofon.

Péntek, október 6.

BRATISLAVA. 18.20 Zongorahangv.

BUDAPEST. 12.05 Berend-zk. 13.30 Hangv. 15.30 Diákféltára. 16 „Az aradi új vértanu-sírok feltárása” előadás. 17 Postászk. 18 Gyorsírás. 18.30 Magyar cimbalomötös. 17.20 „A magyar sport és testnevelés a nemzeti ügy szolgálatában” előadás. 19.45 Gramofon. 21 Kültügyi negyedóra. 21 15 Bura cigzk. 22.40 Operaház ki. 23.40 Lugossly. tárogatózik.

PRAHA. 10.10, 11, 12.10, 13.45 és 15.30 Gramofon. 17.05 Vonósnyegyes. 21 Opera.

WIEN. 10.50 Rádiók. 13.10 és 16 Gramofon. 17.15 Kamarazene. 19 Szimfonikusok. 22.15 Zene.

Szombat, október 7.

BRATISLAVA. 12.30 Zene. 18.30 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.45 Helyszini közz. az Oktogon térről. 16 Meseóra. 17 „Ragadozók és háziállatok közt afrikai farmunkon” felolvasás. 17.30 Bpesti Hangv. Zenekar. 18.30 Rádióamatőr-posta. 19 Hangv. 19.30 Előadás a studióból „A boldogító nem” hangjáték 3 felv. 21.30 Bachman jazz-zk. 22.45 Farkas cigzk.

PRAHA. 12.10, 13.45, 15.30, 15.50, 17.25 és 17.50 Gramofon. 18.25 Német óra.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Szimfonikusok. 16.30 Hangv. 20 Operett. 22.30 Hegedű-zk.

SPORT

Követhető: Boros Béla

Galántai SE — LTE 2 : 1 (1 : 0), bíró: Schwitzer, Pozsony. Az LTE csapata nem érdemelte meg a vereséget, melyet részben a föltűnően győngye bíró, a rendkívül agresszív fellépésű galántai sportközönség és a nagyon keményen küzdő galántai játékosok, valamint a balszerencse miatt szenvedett. Az első félidőben határozottan fölényben volt az LTE, de csatárai a kapu előtt mindent elrontottak. Az első félidő utolsó percében az LTE védelmi hibájából szerzi meg Galánta a vezetést, majd a második félidőben Kopriva 11-ből egyenlít, majd Kovács hendse miatt megélt 11-ből Galánta Molnár révén megszerzi a győzelmet. Dubetz ezen labdát védhette volna, de ugylátszik elmézte. A második félidő vége felé Haidecker II-t a bíró kiállította. LTE-ből Mészáros, Pálffy, Kopriva és Jánosy voltak a legjobbakk.

„Rapid“ Trnava — LTE 1 : 1 (0 : 0), Csütörtökön délután játszották le az LTE re-venche mérkőzését Rapid Trnava ellen. Kevés számú közönség előtt folyt le a mindvégig izgalmas mérkőzés, melyben Rapid volt a többet támadó fél. Csak az LTE közvetlen, különösen Dubetz kiváló védelmén tudott Rapid ostromra megtörni. Az első gólt a második félidő 20. percében Fischl beadásából Tomasek fejelte. Szép akció volt. Gól után az LTE belefekszik a játékba és fölényét Reiner gólya értékessíti. Az LTE-nél jők voltak: Dubetz, Martinovics, Kopriva, Mészáros. Rapidnál: Fischl, Tomasek.

Kálnai F. c. — SK Surány 2 : 1. Barátságos mérkőzés Surányban, mindkét részről szép és fair játék. A gólok Sinka és Dreveny osztozkodtak. Jók voltak: Danis, Horváth, Orbán, Sinka és Dreveny, de a csapat többi tagjai is lelkesen játszottak.

Ma d. u. Vágsellye játszik Léván bajnoki mérkőzést. Az LTE csapatának nagyon bele kell fektüdnie, ha győzni akar. Reméljük, hogy végre idehaza is megtudja szerzeni a győzelmet, mert Vágsellye előreláthatólag nélkülözni fogja múlt héten kiállított legjobb játékosát, Holubot.

◀ APRÓ HIRDETÉSEK ▶

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgáló levelezőlapot csatolni

Dipl. masseur Ujfalussinál végez massage-t 5.—, hidegvizkezelést 5.—, tyukszemvágást 5.— Privát helyre is megyek. 1341

Könyvek: Möricz, Gárdonyi, Ady sorozatok, magyar klasszikusok, stb. . . . eladó. Cím a kiadóban. 1332

Lakás 2 szoba, konyha, melléképítményekkel allomás mellett kiadó. Cím a kiadóban. 1336

Csinosan butorozott szoba fürdőszoba használatlaltal és teljes ellátással két személy részére jutányosan kiadó a város belterületén. Cím a kiadóban. 1347

Kiadó szoba, konyha, előszoba Csepregi-utca 29. 337

Eladó háztelek a Ládányi-uton közel a városhoz. Cím a kiadóban. 1338

Nőtlen kertészt, aki gazdasági állapot gondozását is vállalja, — keresek azonnali belépéssel. — Cím a kiadóhivatalban. 1350

Sajáttermésű borhímat október 1-től kimérem. — 1 liter 6 Ké Özv. FORGÁCS MIHÁLYNÉ Káka 26. 1351

Slovák leány 15 éves, 3 polgárit végzett, gyermekek mellé állást keres. Cím a kiadóban. 1352

Zongorát tanítók a legmodernebb sistem szerint mérsékelt díjazás mellett. BERÉNYI LILLY Komensky-utca 6. 1353

Négy szobás uri lakás teljes komforttal azonnal kiadó Hviezdoslav-u. 9. 1354

Cigánykaban 1 hold szántóföld eladó. Teleknek is alkalmas. Bővebbet Koháry-utca 45 1355

Különbejáratu szépen butorozott utcai szobakiadó Rozmarin utca 1. 1337

Keményseprő tanoncot keres, jó futballistát özv. HAVAS SANDORNÉ Žaliezovce. 1359

Egy jókarban lévő nagy irógép (evanti) jutánvos árban eladó. Megtekinthető VANGER fűszerüzletében. 1360

Eladó selyem szűrő fehér rász faj kutyák Part-tér 1. sz. 1361

Butorozott szoba azonnal kiadó Part-tér 1. sz. 1362

Szabó-segédet felveszek Botka u. 9. 1366

Boraim kimérését újból megkezdem. 1 liter 6 Ké. TÓTH ANDRÁS M.ző u. 29. 1367

Jömenetelű fűszerüzlet azonnal bérbeadó. Erdeklődni lehet Szabadság utca 12. szám alatt. 1368

Földek haszonbérbe kiadók. — Ing. CSORBA JENŐ Ládányi-u. 7. 1370

Eladó a város belterületén családi ház. Bővebbet Mészáros-u. 1. 1371

Kiadó külön bejáratu szoba és veranda butorral vagy anélkül Barsi u. 22. 1372

Kiadó üzlethelyiség és lakás Kálnai-utca 26 1373

Polgár-u. 18. számú ház eladó. 1375

Jó házból való tanulóleány felvétetik KOHN RÓZSI hölgyfodrász-üzletében. 1376

Gelber: Nem kívánok mást, Legalább cipő javítást, Ha már arra juttatott a sors végzete, Holott tökéletesebb Gelber cipője. 1377

Jókarban levő ebédlokredecs ócsón eladó. Ládányi u. 16 1379

Önkéntes árverés

Levicén 746 □ öl területen fekvő vendéglő szőlő és konyhakerttel a járásbírósi épület 4. sz. szobájában október 9-én lesz megtartva.

Érdeklődni lehet dr. Csánky Aladár ügyvéd urnál.

Építőtelkek

az Ujmajor és az épülő do hány beváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István

ügyvéd, LEVICE

HANGOS ORIENT MOZI

Vasárnap, október 1-én, d. u. 2 és 4 órákor népelőadás; Harry Piel az ő legjobb hangos filmjében. - 1.20, 2.50, 3.40, 4 K

Jonny ellopja Európát

Vasárnap okt. 1-én 6 és 8/9, és hétfőn okt. 2-án 8/9 órákor eredeti orosz hangos nagyfilm, gyönyörű színes felvételekkel.

Egyedül a fehér halál birodalmában

Érdekfeszítő dráma, egy hős tanítónő halálharca Szibériában. - PDC híradó.

Október 3-án és 4-én este 8/9 órákor a hazai filmgártás büszkesége cseh dialogos. Nagy hangos detektív dráma.

A KÉK SZOBA TITKA

Fősz.: Karel Hašler, Šajbalová, stb.

Ok. 5-től 8-ig a magyar filmgártás diadala, magyar hangos film, rendezte Fejős Pál

TAVASZI ZÁPOR

Egy falusi cselédeány tradégiája. Főszerepekben: Anna Belle, Kürthy József, Simon Marcsa, Dajbukát Ilona, Bársony Erzs, Gyergyay István, Gózon Gyula, Várady Lajos, Gárdonyi Lajos.

HANGOS APOLLÓ MOZI

Október 1-én délután 2 és 4 órákor nagy népelőadás, pazar kiállítású német hangos film, kellemes zenével.

Szegény lányt nem lehet elvenni

Főszereplők: RENATE MÜLLER, Hermann Thiemig és Szöke Szakáll. Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50 4.- Ké

Október 1-én, vasárnap 6 és 8/9 órákor nagy németül beszélő és éneklő operett, Strauss János zenéje

DENEVÉR

Főszerepekben: ANNY ONDRA, G. ALEXANDER, I. PETROVICVS, Betty Werner és Hans Junkermann

Ok. 3- 4-én, kedd, szerda este 8/9 órákor modern társadalmi hangos vigjáték

A tengeri fürdő tündére

Főszereplők: Maria Solveg, Otto Wallburg, Paul Hörbiger, Julius Falkenstein és Vincenti Pál

Október 5, 6, 7 és 8-án az idény legszebb filmje, mely lejátszódik Egyiptomban, rendezője Reinhold Schünzel.

SEZON KAIRÓBAN

Főszereplők: RENATE MÜLLER, VILLY FRITSCH, Gustav Waldau

Hotel STRÁNSKY Levice

FIGYELEM!

FONTOS!

Tisztelettel értesitem a nagy-
érdemű közönséget, hogy

havi ABONOMENT

reggeli, ebéd és vacsora
étlap szerint - - KČ 345

Kiváló minőség!
I. rendű étkezés!
Elegendő mennyiség!

Számos látogatást kér
STRÁNSKY BERNÁT
szálloda tulajdonos, Levice

HALLÓ! HALLÓ!

SZÉPSÉG — KOSMETIKA

Van szerencsém tudomására hozni a
a m. t. hölgyközönségnek, hogy i. hó
4-én (szerdán) a Müller-féle házban
(Bafa cég mellett)

szépségápolási intézetet nyitok

a kosmetikai tudomány legspeciálisabb
és legmodernebb kellékeivel ellátva.
Intézetemben az összes szépséghibákat,
u. m. ráncos miteszeres, foltos, szep-
lős arcot, valamint szőrtelenítést (nem
szálanként) az egész test felületéről
biztos eredménnyel végzek.

Tisztelettel

KÁLY JULIA

okl. kozmetikusnő.

ELISE BOCK,

a szépségápolás világhírű szakte-
kintély személyes assistensnője

október hó 7.

és 9.-én

dijtalan szakte-

nácsokat nyújt.

Elise Bock legmodernebb arc-
ápolási metódusa, egyszerű
és logikus, úgy hogy azáltal
a legnagyobb eredményt
érheti el.

Használja ki ez alkalmat és kon-
sultáltassa arcát ezen szak-
tekintély által.

Látogatás előzetes bejelentéssel
történik.

Ezuton értesitem mindazokat a hölgye-
ket, akik október 2—3 terminusra je-
lentkeztek, hogy jelentkezésük fentem-
lített dátumra érvényesek.

BLUMENFELD FERENCZ.

Kályhák! Kályhák!

ELVÁLLALOM: Cserépkályhák, taka-
réktűzhelyek felépítését, ugyszintén kály-
hák átrakását, tisztítását és vaskályhák
samottozását szakszérien és jutányos
áron. - Új cserépkályhák állandóan rak-
táron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

Fürdő megnyitás!!

Az átalakított zsidófürdő kezelést
átvettem, igyekszem minden tekin-
tetben a tisztelt közönség igényeit
kielégíteni. — Szíves pártfogást kér

SCHULTZNE HEIMAN HEDA

BAROSKA J. mechanikus LEVICE

Telefon 130.

Kálnai utca 3.



JAWA és Č. Z.
motorkerékpárok
raktára.

Legmegbízhatóbb töltények!

Vadászfegyverek, vadászati cikkek!

Lőpor és robbantószer áruda!

Szakszerű javító műhely és
kerékpár z o m á n c o z á s.



Az összes gyártmány
kerékpárok és alkatrészek!

HALÁSZATI cikkek.



Gramofonok és lemezek legújabb felvételek!

Petrix elemek állandóan raktáron.

Zajtalan járás, gyors varrás, tiszta
munka, ez az előnye a PFAFF
V A R R Ó G É P E K N E K.



Cserélje be

régi, telepes RADIO készülékét
modern váltóáramu hálózati

RADIO-ra!

Előnyös CSEREAKCIO elsőrendű,
szelektív TELEFUNKEN radio
készülékekben!

Cserélje ki

régi elgyöngült RADIO LÁMPÁIT
a legtökéletesebb TUNGSRAM
bárium lámpákra, amelyekért a gyár
IRÁSBELI JÓTÁLLÁST vállal!

HASZNÁLJA KI a Tung-
sram-gyár ezen egyedülálló
jótállási kedvezményét!
Minden igénynek megfelelő
radio készülékek, hangszó-
rók, anódpótlók, akkumulá-
tortöltők nagy választékban
és kedvező részlettízesre!
Állandóan friss radio ele-
mek! Akkumulátorok szak-
szerű töltése és kezelése!

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

áruházában Léván.

Telefon: 14. Alapított 1881.